

thalerthaler architekten

Zwei kleine Wohnhäuser in Wien
Two small houses in Vienna

Photos Sina Baniahmad
Text Matthias Boeckl

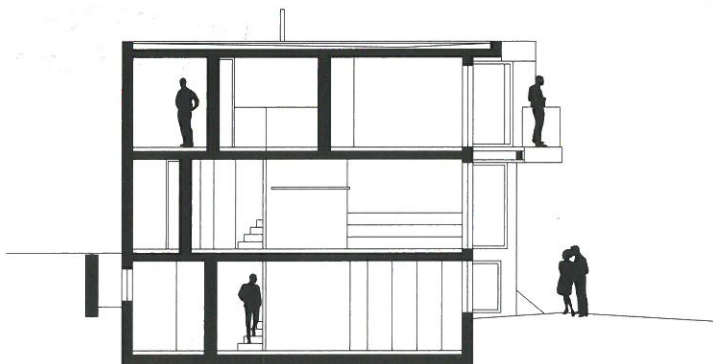
Größe im Kleinen

Die kleinteilige Siedlungsstruktur in der städtischen Peripherie Wiens hat eine große Tradition als soziales Hoffungsgebiet. In den krisenhaften 1920er Jahren entstanden hier noch Selbstversorger-siedlungen von Adolf Loos und anderen Architekturidealist*innen, nach dem Zweiten Weltkrieg begannen sich hingegen Kleingartenanlagen vom Freizeitbereich zu vollwertigen Wohngebieten aufzuwerten. Für junge Familien bieten diese Zonen noch heute oft die einzige Möglichkeit, im Stadtgebiet zu einem erschwinglichen Einfamilienhaus zu kommen.



Haus Z

Die Wiener Bauordnung bietet im Bereich der Kleingärten eine reizvolle, aber auch besonders herausfordernde Entwurfsaufgabe: Auf maximal 50 m² Grundfläche darf ein kleines Wohnhaus mit höchstens 250 m³ errichtet werden. Steht das Haus auch noch auf einem Hanggrundstück mit bester Fernsicht über die Stadt, dann steigert sich das Anspruchsniveau der Entwurfsleistung noch zusätzlich. Erst recht wenn, wie im vorliegenden Fall, das Grundstück auch noch das spitz zulaufende Endstück eines Kleingarten-gebiets bildet und damit komplizierte Geometrien geradezu herausfordert. Die Lösung: Ein Holzbau (der das aber nicht nach außen plakativ darstellt), oben ein aufgestütztes, polygonales Volumen als „Turmbau“ für Lage und Ausblick, unten geringer Bauflächenbedarf zwecks optimaler Grünflächennutzung und im Inneren ein intelligentes Zirkulationssystem, das möglichst wenig Raumvolumen verbraucht. Die Erschließungen sind also entweder in den Raum eingebunden oder auf eine nutzbare Fläche vergrößert, wie beispielsweise bei einem Arbeitsplatz im Obergeschoß. Kein Blick durch das Haus soll von einer Wand begrenzt werden, jede Perspektive den Raum mittels Aussicht erweitern. So gewinnt ein Wiener Kleingartenhaus unversehens die Qualität eines „normalen“ Einfamilienhauses.

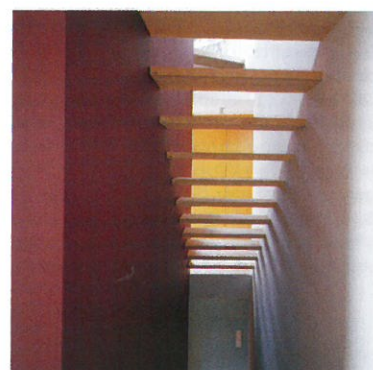
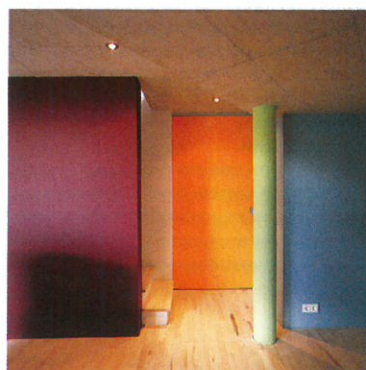


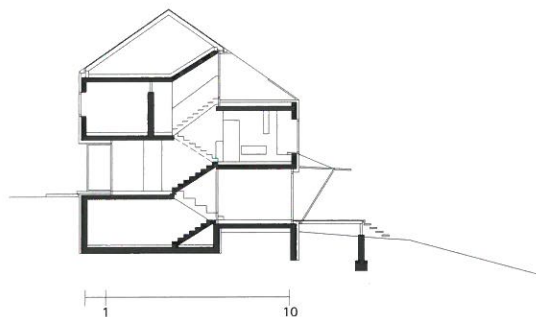
Size at a small scale

The small-scale development structure on the urban periphery of Vienna has a long tradition as an area with a potential for social improvements. In the crisis-ridden 1920s Adolf Loos and other architectural idealists developed self-sufficient housing estates there. However, after the Second World War the allotment garden complexes began to change from leisure-time areas into complete residential districts. For many young families these zones still offer what is often the only opportunity to acquire a reasonably priced single-family house in the urban area.

Z House

The Vienna building regulations that apply to allotment gardens provide the outline conditions for a delightful but particularly challenging design problem: it is permitted to build a small dwelling house with a maximum imprint of 50 m² and a volume that must not exceed 250 m³. When the house stands on a sloping site with a fine view of the city, then the aspirations of the design are even greater. Especially when, as in the present case, the site is the tapering end piece of an allotment garden complex and thus seems to demand complex geometries. The solution here is a timber building (which does not however assertively demonstrate its construction). At the upper level an elevated polygonal volume forms a „tower“ that responds to the location and the view, while below the area of the building is reduced to maximise the use of green space and the intelligent circulation system in the interior utilizes as little of the spatial volume as possible. This internal circulation is either integrated in the space or enlarged to form a useful area, for example a workplace on the upper level. The aim was on the one hand to avoid walls that would restrict views through the house while on the other creating perspectives that would enlarge the space by allowing views of the outside. As a consequence this Viennese allotment garden house has acquired, almost unawares, the quality of a „normal“ family house.





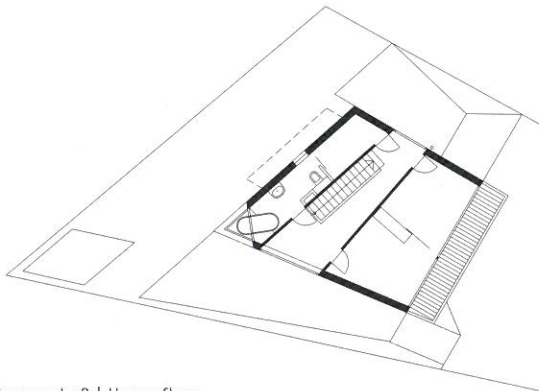
Haus SF

Manchmal jedoch erlauben die Vorschriften mehr, als man bauen sollte. Lücken, die in den Reihenhäusfluchten der Siedlung Friedensstadt von Adolf Loos und Margarete Schütte-Lihotzky entstanden sind, dürfen laut Bebauungsplan mit neuen Häusern gefüllt werden, die über die alte Baulinie hinausragen! Bei der architekturgeschichtlichen Bedeutung der Anlage wäre das verheerend. Daher wollten und konnten die Architekten die Bauherren davon überzeugen, die alte Baulinie zu respektieren und dafür das Innenleben mit allen verfügbaren Mitteln der Architektur aufzuwerten. Dazu gehört beispielsweise die allgemeine Offenheit der Raumzonen, die ineinander fließen, damit Wände sparen und nur wenige abgetrennte Bereiche für Sanitär- und Schlafräume bilden. Durch die Hanglage drängt sich ein Split-Level-System förmlich auf: Vom Eingang geht man eine Halbtreppe in den Wohnraum auf Gartenniveau hinunter. Die Raumzonen auf der Straßenseite sind gegen jene auf der Gartenseite stets um ein Halbgeschoß versetzt. Großen Respekt gegenüber dem Bestand zeigen die Architekten mit der Eterniteinhüllung des gesamten Baus, der sich als eine Art Monolith zurücknimmt. Der ins Dach eingeschnittene Freiraum und andere Extras würden kaum vermuten lassen, dass hier nur 67 m² bei ganzen acht Metern Grundstücksbreite bebaut wurden.

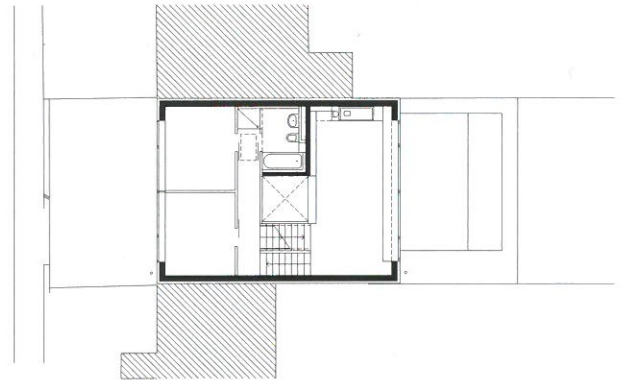


SF House

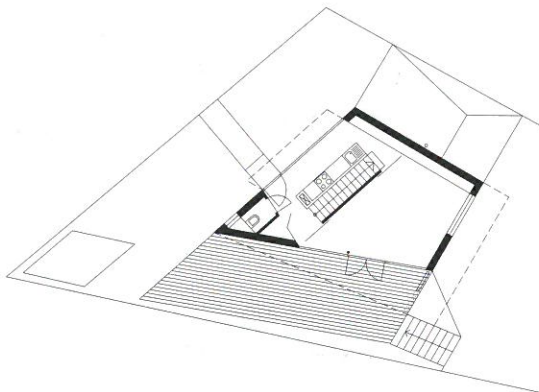
There are times when the regulations permit more than one should actually build. According to the development plan those gaps that have arisen in the rows of terrace houses in the Friedensstadt estate designed by Adolf Loos and Margarete Schütte Lihotzky may be filled with new buildings that extend beyond the old building line! But, given the architectural and historical significance of the complex, such an approach would be disastrous and so the architects were able to persuade their client to respect the old building line and instead to maximise the quality of the interior by using all available means. These include, for instance, an overall openness of the spatial zones that flow into each other (thus reducing the number of walls) and form only a few separate areas for sanitary spaces and bedrooms. Given the location of the house on a slope, a split-level system seemed an obvious option. From the entrance you go down half a storey to the living area at garden level. The spatial zones on the street side are always separated by half a storey from the rooms on the garden side. The architects showed great respect towards the existing buildings by the use of a fibre cement shell that encases the entire building and means that it is perceived as a kind of monolith. The outdoor space cut out of the roof and other extras hardly allow one guess that the floor area is only 67 m² on a site a mere eight metres wide.



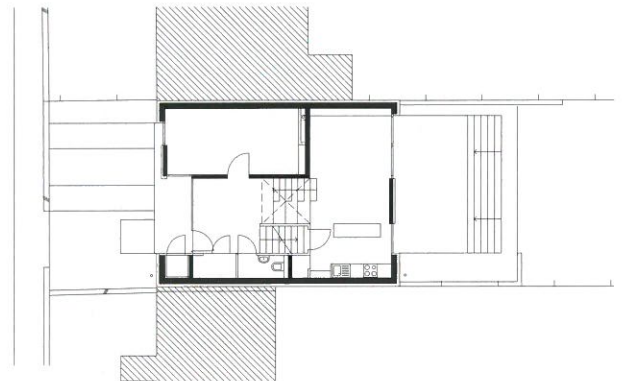
Obergeschoß | Upper floor



Obergeschoß | Upper floor



Erdgeschoß | Ground floor



Erdgeschoß | Ground floor

Haus Z
Wien/Österreich

Generalunternehmer | building contractor **Holzbau Themessel;**
Baufirma Lenz GmbH
Planung | planning **thalerthaler architekten**
Projektleitung | project manager **Norbert Thaler**
Mitarbeiter | assistance **Ursina Thaler-Brunner**

Grundstücksfläche site area	285 m ²
Nutzfläche floor area	125 m ²
Bebaute Fläche built-up area	50 m ²
Umbauter Raum cubage	248 m ³
Planungsbeginn start of planning	1/2004
Baubeginn start of construction	10/2004
Fertigstellung completion	8/2005

Haus SF
Wien/Österreich

Planung | planning **thalerthaler architekten**
Projektleitung | project manager **thalerthaler architekten**
Statik | structural consultant **Fröhlich & Locher, Wien**

Grundstücksfläche site area	800 m ²
Nutzfläche floor area	180 m ²
Bebaute Fläche built-up area	89 m ²
Baubeginn start of construction	10/2004
Fertigstellung completion	8/2005